



# US Buvrinnnes Magazine

N°5 - 4ème saison - JANVIER - Prix: 60 FB

US Buvrinnnes magazine, association sans but lucratif, affiliée à l'U.N.B.O.C. - N.U.C.

Toutes les  
statistiques de  
l'équipe pre-  
mière à la page  
6 et 7

Deux pages  
« Rétro »  
( page 9 et 19 )

Le concours est  
neutralisé  
( page 16 )  
Pas de jeu de la  
légende ce  
mois-ci

Liste des  
numéros de  
tombola  
(page 31)



**Le comité vous présente ses meilleurs vœux  
pour l'an 2001.**



Ce mois-ci,  
interview d'Antonio Scelso ,  
coach des Scolaires A



Par sympathie

« Café de la Pompe »

Mont-Ste-Geneviève



### US Buvrines

Adresse: rue Mahy-Faux, 7133 Buvrines

Téléphone buvette: 064/34.17.60

### COMITE US Buvrines a.s.b.l.

- \* 1. BOSSIROY Robert président
  - \* 2. LEFEVRE Pierre secrétaire
  - \* 3. GILLAIN Marcel trésorier
  - \* 4. Comte de LOOZ Benoît
  - \* 5. DEROUBAIX Thierry
  - \* 6. DOCQUIER Jean-Jacques
  - 7. DURIEU Etienne
  - \* 8. FAYT Jean-Luc
  - 9. GARIN Jean-Marc
  - 10. LAMBRECHTS Marc
  - \* 11. NAVEZ Gérard
  - \* 12. NOËL Dominique
  - \* 13. VAN KEERSBULCK Didier
- \* administrateurs

La période des fêtes de fin d'année, coïncidant avec un profond ralentissement des activités sportives, est généralement plus propice à des réflexions d'ordre plus général mais pas toujours moins importantes pour le devenir du club.

Tantôt au travers du présent journal qui, nous le rappelons, doit être un instrument de promotion du club, sans quoi il perd sa raison d'être, tantôt sous le couvert de propos émis peut-être à dessein sous le manteau, certaines personnes à l'esprit quelque peu chagrin n'hésitent pas à associer la réussite actuelle de l'équipe première à un quelconque sacrifice au détriment des autres catégories de joueurs.

Tout en respectant les opinions des uns et des autres, nous ne pouvons pas souscrire à ce genre de considérations.

Il faut savoir que, depuis la malheureuse relégation de l'équipe première en P4, en 1995, tous les dirigeants du club, nos prédécesseurs et nous mêmes avons toujours eu comme objectif une réintégration à l'étage supérieur. Des efforts raisonnables ont chaque fois été consentis mais vouloir ne suffit malheureusement pas toujours pour parvenir à réaliser des ambitions.

Un savant concours de circonstances sur lesquelles les dirigeants n'ont que peu de prise, s'impose pour parvenir un jour à décrocher la timbale. Bien sûr, si l'injection d'importants moyens financiers avait été réalisée, il y a belle lurette que ce thème ne serait plus d'actualité mais cette hypothèse relève de l'utopie, chez nous en tout cas.

Notre objectif, au contraire, a toujours été de considérer la gestion du club comme « unitaire » de manière équilibrée et appropriée sans distinction de catégorie, mais en tenant compte des particularités de chacune d'elles.

Cette année, il semblerait que, pour l'instant du moins, nous ayons eu la main heureuse tant dans le choix de l'entraîneur que dans celui des joueurs. L'ensemble est la fois qualitatif et d'une mentalité que nous n'avons plus connue depuis très longtemps dans le club. S'il

## UNE MISE AU POINT!!!

s'agit d'une satisfaction pour les dirigeants du club, c'est en même temps une surprise, agréable certes, mais qui n'est point la conséquence d'un quelconque changement de politique, que du contraire.

L'objectif d'évoluer à un niveau supérieur ne provient pas d'un quelconque désir d'auto-satisfaction de la part du comité en place mais d'une volonté de créer des conditions plus favorables à l'insertion des jeunes joueurs qui peuplent les catégories actuellement les plus concernées, les juniors et les scolaires.

Le manichéisme primaire, qui n'est pas exclusif à notre club, de dire : « ce qui est bon pour l'un doit forcément être mauvais pour l'autre » n'est certainement pas de mise et est sans fondement. D'une manière globale, les résultats de nos équipes de jeunes sont là pour en attester.

## **US Buvrines Magazine**

Rue de Bienne, 43  
7133 Buvrines  
Tél: 064/33.75.27

Banque: 751-0035260-89

Mise en page :

Julie et Arnaud Garin

Photos : Grégory Adant

Publicité : Geoffroy Bossiroy  
(064/33.30.04)

Impression : FACOPY (Louvain-La-Neuve, tél: 010/45.30.85) via Charles Ameels

E-mail:

usbuvrines@hotmail.com

ou

geoffroy.bossiroy@freebel.net

Adresse internet:

<http://hello.to/usbuvrines>

Téléphone buvette: 064/34 17 60



Sortie du prochain numéro  
Le 3 février 2001

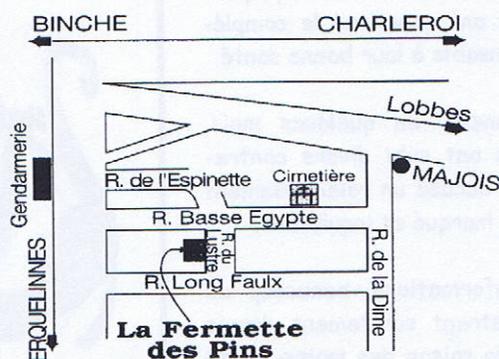


*A deux pas de Binche, dans un endroit verdoyant et un cadre reposant, les patrons vous proposent leurs suggestions variées, des produits du marché ainsi que leur festival du gibier en saison.*

Restaurant - Taverne  
**La Fermette des Pins**  
rue du Lustre, 39  
7133 BUVRINNES  
☎ 064/34 17 18

- \* Menu du Week-end,  
5 services (changement chaque semaine)
- \* Menu lunch: du lundi au vendredi
- \* Carte du marché
- \* En été restauration en terrasse
- \* Salon de dégustation (après-midi)
- \* Salles de banquets, séminaires,...

*Fermé le mardi et mercredi, sauf fériés*



Après avoir fait progresser les minimes et les cadets dans les catégories semi-provinciales, c'est au tour des scolaires de viser ce même objectif, et pourquoi pas, plus tard, aussi les juniors ! Dans cette catégorie, une seconde équipe a même été inscrite en raison du volume de joueurs inscrits.

Ce qui, par contre, a des fondements beaucoup plus solides, c'est l'évolution actuelle de notre sport favori : le football. Divers facteurs ont contribué récemment à rendre de plus en plus difficile la vie des clubs et principalement, les plus petits comme le nôtre. Malgré un nombre important de joueurs dont certains de bon niveau, la couverture des frais devient de plus en plus problématique.

L'arrêt Bosman, qui a certainement joué un rôle moins grand chez nous que dans les autres clubs, a néanmoins engendré des perturbations jusqu'à notre niveau. Les sommes, certes faibles, relativement parlant, perçues voici encore quelques années lors d'un transfert, ont aujourd'hui totalement disparu. De nom-

breux jeunes dotés de qualités indéniables, formés dans notre club évoluent avec bonheur dans des clubs plus huppés, mais si l'un d'entre eux parvient à émerger de la grisaille, ce qui ferait d'ailleurs notre fierté, il ne faudra point en escompter un apport financier déterminant.

Il ne reste donc aux clubs, pour parvenir à assurer la couverture de leurs frais, que les cotisations, les droits d'entrée, les recettes de la buvette, et un peu de sponsoring, très marginal à notre niveau.

C'est précisément là, la difficulté : celle de trouver le meilleur rapport de rendement entre ces éléments.

Les cotisations, faibles partout voici quelques années, augmentent actuellement partout en raison des points évoqués ci-avant. Les augmentations ont leur justification mais les cotisations restent encore à un niveau acceptable par rapport à d'autres sports (elles représentent aujourd'hui chez nous un peu plus de 100 francs par semaine pour environ six heures de pratique sportive, dérisoire vu sous cet angle...) mais leur



VOTRE DISQUAIRE  
VIDEO D. R.



8, 10 rue Notre Dame  
7130 Binche

Tél.: 064/36.62.32  
LE DUO D'ENFER



élasticité reste limitée en raison du pouvoir d'achat en général, sauf pour les grands clubs qui n'éprouvent aucune gêne en ce domaine.

Les droits d'entrée sont plutôt déterminés par le niveau de la hiérarchie que par une quelconque préoccupation économique et restent tributaires des normes du secteur.

Restent les ventes de boissons à la buvette et lors des diverses manifestations organisées dans et au profit du club. Depuis très longtemps, elles ont contribué à maintenir à flot la plupart des clubs et ont constitué le complément indispensable à leur bonne santé.

Malheureusement, en quelques mois, ces recettes ont subi divers contre-coups et ont accusé un ralentissement à la fois très marqué et inquiétant.

Selon nos informations, beaucoup de clubs enregistrent subitement depuis le début de la saison des moins-values de l'ordre de 40 %. Nous sommes un peu en-dessous de cette norme mais l'impact est néanmoins très présent chez nous.

A quoi attribuer cet état de choses ? Le niveau des prix pétroliers a certainement écorné pas mal de bourses dès le retour de vacances. La nouvelle formule instaurée dans les catégories diabolins et préminimes enlève peut-être une part de motivation au sein des familles car on ne retrouve plus l'engouement d'antan. Le haut niveau d'exigence auquel sont soumis les gens professionnellement actifs ne leur laisse que peu de temps à l'encadrement de leurs enfants. Et aussi peut-être la concurrence télévisuelle n'est-elle pas étrangère à une certaine désertion des stades.

Toujours est-il que pratiquement tous les clubs sont confrontés à la même problématique et que des solutions miracles, il n'y en a point, sinon que de tenter de garder, autant que faire se peut, la tête hors de l'eau et de prendre à temps les dispositions adéquates.

Une question délicate se présentera

lors de l'élaboration de notre prochain budget à l'aube de la prochaine saison. Toutes les composantes du problème seront à disséquer pour continuer à assumer notre mission de formation et préparer l'avenir du club, pour et avec nos jeunes, tout en gardant un équilibre financier qui ne devrait ni favoriser ni pénaliser trop l'un ou l'autre secteur.

Mais nous espérons que la collaboration de tous et le rassemblement de toutes les bonnes volontés potentielles autour

d'un même projet mobilisateur, celui de garantir la pérennité du club, permettront de relever les défis au moment d'aborder un changement à la fois d'année, de siècle et de millénaire.

A la veille de cette grande mutation, nous présentons à tous nos meilleurs vœux de succès et de bonheur.



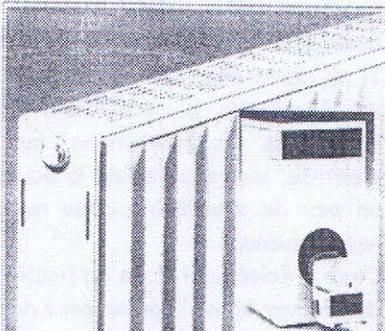
**Crahay**  
Sanitaire Cuisine  
Chauffage Zinguerie

**GROS - DETAIL**  
Sanitaire

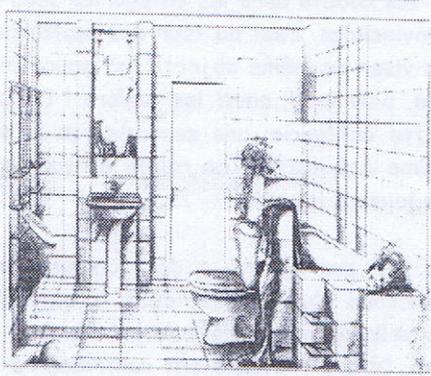
**Binche** tel.: 064 3349 52  
fax.: 064 3415 91

+ de 30 ans d'existence

**Matériel et accessoires**  
Grohé - Cisl  
Vièga - Sphinx  
Villeroy Boch ...



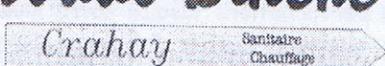
**SHOW-ROOM**  
Plus de 30 salles de bains  
Chaudières - Radiateurs



**Chauffage central**  
gaz - mazout

**Matériel et accessoires**  
Acova - Jaga - Def  
Elco Klöckner - Vaillant  
Junkers - Ariston - ACV...

**65 rue du Transvaal Binche**

**Suivez les flèches** 

ouvert de 8h. à 12h. - de 15h.30 à 17h.30  
samedi de 8h.30 à 11h.30 - fermé le dimanche

**USB-CS MONCEAU HAMEAU: 3 - 1  
Championnat le 26.11.2000**

**USB** : Hofman C., Bonny M., Puh P., Jouret R., Franc F. (67' Liénard T.), Zapala G., Audin V. (46' Bouanani M.), Cusumano A., Denis J., Fasol B. (83' Choteau A.), Izzo G.

**Les buts** : 58<sup>e</sup> Fasol 1-0, 62<sup>e</sup> penalty 1-1, 75<sup>e</sup> Zapala 2-1 et 85<sup>e</sup> Denis 3-1

**Carte jaune** : 44<sup>e</sup> Jouret et 50<sup>e</sup> Izzo

**L'arbitre** : M. Alain WAUTRECHT : bon arbitrage.



*Belle intervention de Raphael Jouret*

**Le match** : Dans un véritable boubier, Buvrines est en quête de rachat après le couac de Lobbes. Pour abus de bristols jaunes, LAMAURICE et LECOMTE sont suspendus mais les locaux saluent le grand retour du gardien HOFMAN. L'adversaire de ce dernier match du premier tour est Monceau qui n'a plus droit à l'erreur s'il veut rester compétitif. Bénéficiant de l'appui du vent, les visiteurs dominent le début de la partie mais ne cadrent pas leurs tentatives. Un tir d'IZZO est stoppé par un défenseur à la 19<sup>e</sup> et un envoi de ZAPALA passe à côté à la 24<sup>e</sup>. Monceau ne concrétise pas sa domination. Une tête de JOURET, consécutive à un corner, rase la transversale à la 40<sup>e</sup>. Dans les arrêts de jeu, HOFMAN détourne brillamment un coup franc qui prenait la direction de la lucarne. Score vierge au repos.

Dès la reprise, FASOL manque sa tentative alors qu'il est seul face au portier. HOFMAN se distingue encore à la 50<sup>e</sup>, puis est sauvé par la boue à la 52<sup>e</sup> ; Monceau laisse passer sa chance. A la 58<sup>e</sup> FASOL, parti à la limite du hors-jeu, combine avec CUSUMANO et ne manque pas l'aubaine pour donner l'avance à ses couleurs : 1-0. Courroucés, deux joueurs locaux vilipendent

l'arbitre et se font exclure. En infériorité numérique, les visiteurs se rebiffent et égalisent à la 63<sup>e</sup> suite à un penalty accordé généreusement pour une faute de JOURET. Les locaux veulent la victoire et à la 74<sup>e</sup>, LIENARD arrache la balle le long de la ligne de but et centre pour la tête de ZAPALA qui pousse le cuir au fond des filets : 2-1. Monceau est résigné et à la 85<sup>e</sup>, CUSUMANO donne un coup franc dans les pieds de DENIS isolé dans le rectangle ; la reprise de ce dernier est sans pardon : 3-1. Un troisième joueur visiteur sera encore exclu à la dernière minute mais la victoire est acquise pour des Benous solidaires et volontaires. Suite au revers du leader Boussu, Buvrines prend la tête du championnat et vire à mi-parcours revêtu du maillot jaune. La troisième mi-temps sera aussi à l'avantage des locaux !



*Alexandre Choteau*

**JS SOLRE SAINT GERY-USB : 3-9  
Championnat le 03.12.2000**

**USB** : Hofman C. (65' Caruana A.), Bonny M., Puh P., Lecomte M., Franc F., Zapala G. (65' Cusumano A.), Audin V. (46' Michelin R.), Denis J., Fasol B., Choteau A., Lamaurice S.

**Les buts** : 3<sup>e</sup> Choteau 0-1, 8<sup>e</sup> Lecomte 0-2, 17<sup>e</sup> 1-2, 19<sup>e</sup> Lamaurice (penalty) 1-3, 26<sup>e</sup> Denis 1-4, 34<sup>e</sup> Lecomte 1-5, 50<sup>e</sup> penalty 2-5, 55<sup>e</sup> Lecomte 2-6, 67<sup>e</sup> Choteau 2-7, 70<sup>e</sup> 3-7, 73<sup>e</sup> et 81<sup>e</sup> Denis 3-9.

**Carte jaune** : 17<sup>e</sup> Audin, 50<sup>e</sup> Bonny et 89<sup>e</sup> Franc.

**L'arbitre** : M. Pascal VANDENBROECK : toujours aussi pointilleux (cfr St Remy).

**Le match** : Premier match retour du championnat et dernier match du siècle pour Buvrines, le déplacement à

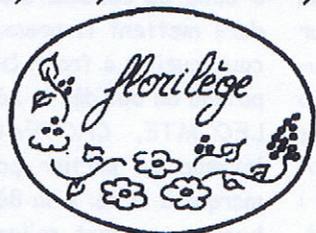
Solre St Gery est à prendre au sérieux pour éviter une mésaventure semblable à celle de Lobbes. D'emblée, les leaders mettent la pression sur des locaux cueillis à froid. DENIS trouve le poteau du but dès la 2<sup>e</sup>. Bien servi par LECOMTE, CHOTEAU profite du laxisme du portier pour déflorer la marque à la 3<sup>e</sup>. A la 8<sup>e</sup>, au terme d'un beau mouvement collectif amorcé par PUH et poursuivi par FASOL, LECOMTE double les chiffres : 0-2. A la 17<sup>e</sup>, un attaquant solrézien conclut un bel effort personnel d'un envoi dévié par une taupinière pour tromper HOFMAN : 1-2. A la 19<sup>e</sup>, LAMAURICE transforme un penalty pour faute sur DENIS. FASOL, dans tous les bons coups, sert DENIS à la 26<sup>e</sup> et LECOMTE à la 34<sup>e</sup> pour faire grimper le score à 1-5. A la mi-temps la messe est dite !

A la 50<sup>e</sup>, les locaux bénéficient aussi d'un coup de réparation pour atténuer le score : 2-5. Buvrines ne se désunit pas et poursuit son effort. A la 55<sup>e</sup>, LECOMTE sur passe de ZAPALA inscrit son troisième but du jour. A la 67<sup>e</sup>, sur passe de CUSUMANO, CHOTEAU plante sa deuxième rose personnelle et signe ainsi une belle prestation d'ensemble sur le flanc droit. Le troisième but des locaux à la 70<sup>e</sup> est anecdotique d'autant que DENIS enfile encore deux buts sur passes de LAMAURICE et CHOTEAU au portier local assez désabusé devant pareil réalisme. Le malheureux a encaissé quatorze buts en deux match des œuvres de l'artillerie jaune et bleu, excusez du peu ! Espérons que la longue trêve des confiseurs ne coupera pas l'élan des leaders et rendez-vous le 7 janvier à Erquelinnes pour le premier match du millénaire. Bonnes fêtes à toutes et tous.





*Parce qu'une fleur est aussi un poème.*



*Christelle Lecomte*

*116, rue du By 7134 Epinois Tel. 064/34.19.76*

CULTURES MARAICHERES

LE VIVANDIER

40, Rue de cent pieds  
7133-BUVRINNES

☎ 064 / 36 69 98

FRUITS ET LEGUMES 1er choix  
CULTURE de LEGUMES de SAISON

*Classement des buteurs après  
14 matches*

DENIS	13
ZAPALA	11
LECOMTE	8
CHOTEAU	5
FASOL	5
LAMAURICE	5
GALIZIA	2
HARVENT	2
LIENARD	2
BONNY	1
BOUANANI	1
IZZO	1
PUH	1



*Serge Lamaurice*

*Classements des assists après  
14 matches*

LAMAURICE	12
ZAPALA	7
FASOL	4
IZZO	4
LECOMTE	4
CUSUMANO	3
CHOTEAU	2
DENIS	2
AUDIN	1
BOUANANI	1
CARUANA	1
GALIZIA	1
LECLERCQ	1
LIENARD	1

*Présence au jeu*

	Minutes	Matches
BONNY	1260	14
LECOMTE	1170	13
ZAPALA	1115	13
IZZO	1049	12
LAMAURICE	966	11
JOURET	900	10
DENIS	896	12
AUDIN	885	13
CARUANA	670	9
CHOTEAU	587	12
FRANC	547	7
FASOL	538	9
HOFMAN	512	6
PUH	512	6
KEYEN	508	7
LIENARD	394	8
BOUANANI	318	5
CUSUMANO	303	7
GALIZIA	217	6
MICHELIN	206	8
HARVENT	117	2
CUSCHERA	90	1
LAURENT	79	3
LECLERCQ	28	2



*Joël Denis, meilleur buteur  
après 14 matches de  
championnat*

- Un seul joueur intouchable : M. BONNY ; il est suspendu pour le prochain match.
- M. LECOMTE n'a manqué qu'un match pour suspension.
- 24 joueurs sont montés au jeu depuis le début du championnat.
- Le joueur le plus souvent remplacé en cours de match : V. AUDIN (10 fois).
- La plus brève apparition est à l'actif de A. CUSUMANO : une minute contre Vellereille.

**Les cartes jaunes :**

trente ont été distribuées

Cinq jaunes : LIENARD

Quatre jaunes : AUDIN

Trois jaunes : LAMAURICE, JOURET, IZZO

Deux jaunes : ZAPALA, FRANC, CUSUMANO, FASOL, LECOMTE

Une jaune : LAURENT, BONNY

**Les cartes rouges :**

trois ont été distribuées

2X J : LIENARD et LECOMTE

Rouge directe : BONNY



Michael Bonny

S.P.R.L. MAISON

# LEROY-PREVOT

IMPORTATION DIRECTE  
DES VINS DE BORDEAUX ET BOURGOGNE

---

FROIDMANTEAU  
314, ROUTE DE MERBES  
BINCHE




*Cave de dégustation*  
**314-339, route de Merbes**

*Ouverte en semaine de 9 à 12 h. et de 14 à 18 h.  
Le samedi toute la journée de 9 h. 30 à 18 h.  
Dimanche sur rendez-vous.*

**Bilan chiffré**

	J	G	P	N	BP	BC	PTS
Après 14 matches	14	11	1	2	57	21	35
At home	7	7	0	0	33	8	21
Away	7	4	1	2	24	13	14
Première mi-temps	14	9	1	4	27	10	31
Deuxième mi-temps	14	10	3	1	30	11	31
En 1999-2000	14	8	2	4	33	20	28

- Moyenne des buts marqués : 4,07/  
at home : 4,7/ away : 3,4
- Moyenne des buts encaissés : 1,5/  
at home : 1,1/ away : 1,8

**Horlogerie - Bijouterie - Orfèvrerie**

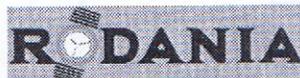


Decamps L.



☎ 064 36.95.38

Rue Trigalez 87-89 - 7134 LEVAL TRAHIGNIES





*Gauthier De Winter*

Martens, Adant, Bossiroy, Dewinter, Clemente, Cimino, Goisse.

**Les buts** : 1-0 Jérémie (17è); 2-0 Adant (19è); 3-0 Jérémie (23è)

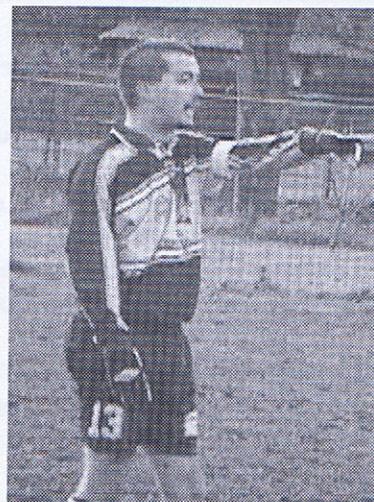
**Arbitre** : Dufrasne J-L.

**Carte jaune** :

**Carte rouge** :

**Bref résumé** : Excellent début de rencontre des Benous qui prennent facilement la mesure de Châtelineau, pourtant très bien classé. Buvrinnnes trouve à trois reprises le chemin des filets avant que les visiteurs ne provoquent de graves incidents. Châtelineau n'était probablement pas venu pour jouer au football. Triste spectacle.

**Conclusion** : Match arrêté à la 31<sup>ème</sup> minute. Incidents importants de l'équipe visiteuse.



*Eric Bertiaux*

Catégorie : Réserves A  
Samedi 9/12/2000 Championnat  
USB-Châtelineau

USB : Cuschera, Jérémie, Vermeulen, Leclercq, Prévôt, Godefroid, Bertiaux,

Classement des buteurs de l'équipe réserve

Salvatore Clemente	10
Yves Dascotte	8
Geoffroy Bossiroy	4
Gauthier De Winter	3
Grégory Adant	3
Benoît Jérémie	3
Vincent Dufrane	2
Alexandre Choteau	2
Rocco Clemente	1
François Goisse	1
Thierry Haine	1
Eric Bertiaux	1
Pierre Leclercq	1
Olivier Lefèvre	1
Philippe Martens	1

**BERTIN**

FABRICANT ET INSTALLATEUR  
DE MENUISERIES EXTERIEURES

**ALUMINIUM - BOIS - PVC**

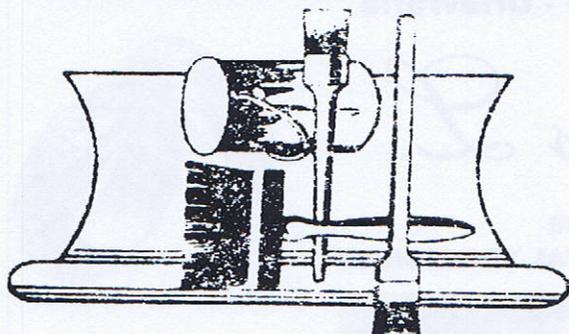
**MERBES-Ste-MARIE**  
3, rue de la Victoire

**Tél. 064/77.11.50**  
**Fax 064/77.12.73**

AU SERVICE DU CLIENT  
DEPUIS 1955

**DEVIS GRATUIT**

**ENTREPRISE DE PEINTURE ET DÉCORATION  
VITRERIE**



Tél. (064) 33 18 13

**Pol DECKX**

Rue des Ecoles, 41  
7133 Buvrinnnes  
Enr. 080091



*Une équipe de bénévoles performante et de bonne humeur*



*L'équipe de Pascal Vecchiato, championne en catégorie préminimes en 1997*



*3 scolaires évoluant ensemble au club depuis 1991  
Johan Maurage  
Julien Céréghetti  
et Arnaud Garin*



*L'équipe d'Yves Libotte en diablotins, en 1997*



*L'équipe de Dominique Lété en 1997  
En catégorie préminimes*



## CAFE

### “LE BEAU SEJOUR”

*Madeleine et Isabelle*

Route de Merbes, 408  
7133 BUVRINNES

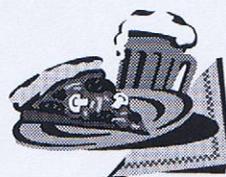
Tél. (064) 33.40.75

LOCAL US BUVRINNES



Dégustation de bières  
spéciales au fût

Escavêche chaque jour  
et assiettes garnies  
le week-end  
et glaces maison



**Route de Charleroi, 109 – 7134 EPINOIS**

**GSM : 0478/78.01.09**

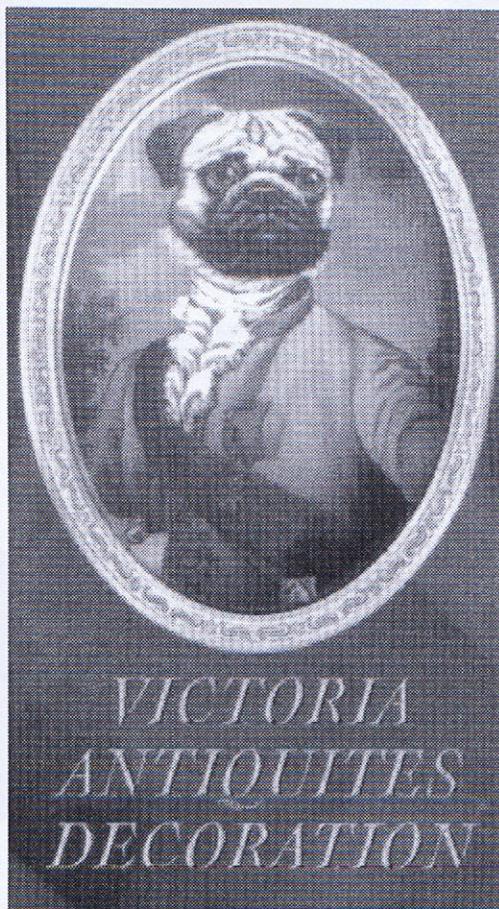
**Tél./fax : 071/55.54.01**

**Chez « Victoria Antiquités »,  
nous pratiquons des prix « Brocantes ».  
Vous qui aimez l'ancien à des prix hors concurrence,  
venez vérifier.**

**Le sourire et l'entrée sont gratuits !**

**Ouvert du mardi au vendredi de 13h30 à 18h00,  
le samedi de 9h30 à 13h30.**

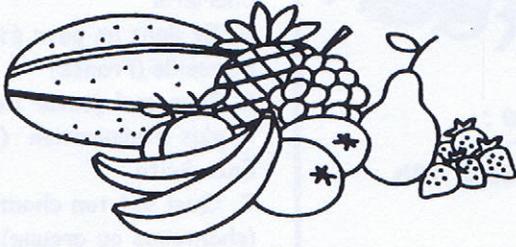
**Epinois : ouvert le dimanche de 10h00 à 13h00.  
Fermé le lundi.**



**Dès le 12 septembre 2000**

**Découvrez Victoria Antiquités  
dans un art déco, 18ème, Louis Ph., etc...  
Chinez en dégustant un thé, un café, une  
Blonde, une Ambrée, sans oublier notre  
Planche Victoria !**

**Fruits - Légumes - Primeurs**



Maison

**Delière John**

*Le spécialiste du frais*

Rue recollets 9 - 7130 BINCHE  
Tél. 064/33 37 16 - 075/26 23 91

Route de Merbes 370 - 7133 BUVRINES  
Tél. 064/33 84 24



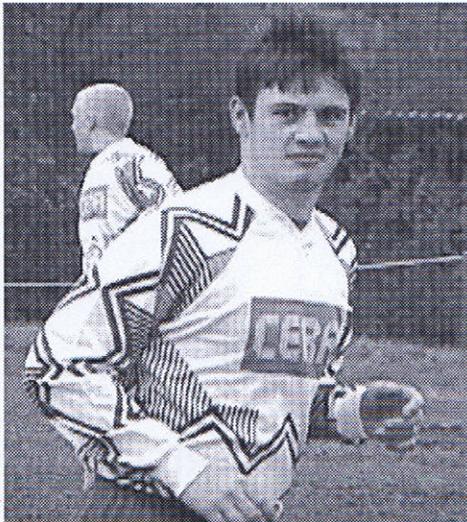
*Yves Dascotte*



*Samuel  
Raccanelli*



*Que de bouel*



*Christophe Ladrier*



*Dominique Lété*



*Les diabolins s'engagent*



# CENTRAGRO Garden

Route de Charleroi 52

EPINOIS

Tél. : 064 / 34.04.09

Heures d'ouverture :

10h à 12h30 et 13h30 à 18h  
Fermé le lundi

Anciennement Castaigne - Auverdin

Alimentation pour chiens, chats, volailles, pigeons, chevaux (PAVO), lapins, moutons, pulpes, luzerne, orge,

...

*Fabrication maison*

4. Si tu deviens un jour professionnel, dans quelle équipe belge rêverais-tu de jouer ?

Charleroi

5. Et dans un pays étranger ?

Marseille (France)

6. Pour quel joueur de football as-tu le plus d'admiration (ton idole) ?

Enzo Scifo

7. Quel est ton chanteur préféré (chanteuse ou groupe) ?

Les airs de gilles (bientôt)

8. Dans quel stade rêverais-tu de jouer ?

Roi Baudouin

9. Quel est ton maillot de football préféré ?

Celui de Marseille + Charleroi

10. Autre que le foot, quel est ton sport favori ?

Natation et pétanque

COUP D'OEIL SUR Cyril Dupont  
Catégorie : Préminimes

1. Quel est, depuis que tu joues au football, ton plus beau souvenir ?

Après un match de Charleroi, je suis allé avec les joueurs dans les vestiaires.

C'était super !!!

2. Et ton plus mauvais souvenir ?

Ne pas savoir m'exprimer sur le terrain à ma façon

3. Quel a été ton entraîneur préféré ?

Libotte Yves



## Ets MAJOIS

s.p.r.l.

Rue de Walhain, 1  
7133 BUVRINNES - BINCHE  
Tél. (064) 37.07.67  
(répondeur - enregistreur)  
Fax (064) 36.93.40

\* ACIERS MARCHANDS

\* ACIERS A BETON

\* TUBES

\* SPECIALISTES CLOTURES

POUR L'AGRICULTURE

\* GROSSISTE TREFILERIE

BEKAERT

\* PRODUITS CLOTURES

PRIVEES & INDUSTRIELLES

**Catégorie : Scolaires A**

**Samedi 25/11/2000 Championnat**

**USB-Bracquignies Sp. 4-0**

**(A la mi-temps : 1-0)**

**USB :** Depris, Delcourt, Christiaens, Khraïef, Mertens, Catinat, Garin, Lefevre, Lardinois, Maurage, Dapra Petolillo, Vanhoutte, Besin.

**Les buts :** 20' Maurage 1-0; 45' Maurage 2-0; 65' Lardinois 3-0; 68' Depris 4-0 (sur penalty)

**Arbitre :** Merci au président local, Robert Bossiroy, qui a remplacé, au pied levé, l'arbitre officiellement désigné mais brillant par son absence.

**Carte jaune :** Néant

**Carte rouge :** Un joueur visiteur, pour rouspétance.

**Bref résumé :** Sur un terrain à la limite de la praticabilité et face à un vent violent, nos joueurs vont facilement contenir les assauts visiteurs et vont même se payer le luxe d'aller marquer un splendide but par Johan Maurage, après un magnifique travail, au centre du terrain, du capitaine Arnaud Garin.

La deuxième mi-temps ne sera plus qu'une simple formalité, agrémentée de quelques penaltys, dont un arrêté par notre gardien, Sébastien Depris et un autre, marqué par ... notre gardien, ce même Sébastien Depris.

**Conclusion :** Beaucoup de combativité et d'agressivité positive de nos joueurs, qui demeurent ainsi invaincus en championnat avant d'aller chez la lanterne rouge, Binche B et d'entamer un deuxième tour qui sera loin d'être une partie de rigolade, mais, avec leurs qualités, nos Benous ne doivent craindre personne.



**Corentin Bailly**

**Catégorie : Scolaires B**

**Samedi 25/11/2000 Championnat**

**Snef FC-USB 3-1**

**(Score à la mi-temps : 1-1)**

**USB :** Blairon, Montée, Bailly, Decroyer, Marcq, Schéna, Carlot, Delplanque, Buisseret, Wanty, Doria, Lalloiaux, Tilmant, Vranckx.

**Les buts :** But de Samuel Wanty à la 21<sup>ème</sup> minute pour Buvrines

**Bref résumé :** Partie très équilibrée. A noter l'excellente prestation entre les perches de Quentin Marcq, qui remplaçait, au pied levé, le gardien titulaire.



**Yuri Catinat et Mehdi Khraïef**

**OPEL** 

**LA NOUVELLE CORSA**



Venez la découvrir et l'essayer chez

**BINCHE MOTORS**

*Votre concessionnaire officiel*

**064 / 31. 21. 21**



## Toni Militello

Rue Salvador Allende, 182  
7134 Leval-Trahegnies  
☎ 064/36 68 04

**CONDITIONS SPECIALES CLUBS 20%**

**ENTRÉE**  
*libre*

François Gigounon

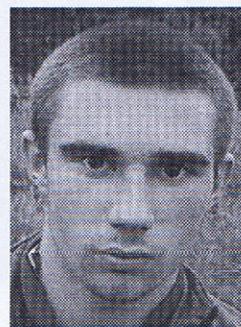


21, rue de la Gaieté  
7130 Binche  
Tél & fax: 064/34.12.60

*Encadrements sur mesure.  
Exposition d'aquarelles originales.  
Reproductions en tirages limités.  
Calendriers, cartes postales, cartes de  
voeux, encadrements, etc...  
Imprimés personnalisés.  
Travaux graphiques et publicitaires.*

### COUP D'OEIL SUR Depris Sébastien Catégorie : Scolaires

1. Quel est, depuis que tu joues au football, ton plus beau souvenir ?  
La saison 96/97, quand on a terminé deuxième.
2. Et ton plus mauvais souvenir ?  
La saison 95/96, on a terminé avant dernier.
3. Quel a été ton entraîneur préféré ?  
Jean-Claude Barbier
4. Si tu deviens un jour professionnel, dans quelle équipe belge rêverais-tu de jouer ?  
Standard de Liège
5. Et dans un pays étranger ?  
PSG
6. Pour quel joueur de football as-tu le plus d'admiration (ton idole) ?  
Oliver Khan
7. Quel est ton chanteur préféré (chanteuse ou groupe) ?  
Aucun
8. Dans quel stade rêverais-tu de jouer ?  
Sclessin, Heysel
9. Quel est ton maillot de football préféré ?  
Celui de la Belgique
10. Autre que le foot, quel est ton sport favori ?  
Le tennis de table



## **ARITECH** →

Electronic security and fire alarm equipment

Ets ALARM CONFORT

**VOTRE SECURITE C'EST NOTRE METIER**

- Installation de systèmes d'alarmes agréés.  
Détection vol – Incendie
- Surveillance par caméra – transmission d'image
- Détection d'intrusion pour extérieur

Etude et devis gratuit

161, Avenue Wanderpepen  
7130 BINCHE  
064 / 33 72 95



## ASSURANCES

---

- Toutes Compagnies
- Couvertures immédiates
- Gestion suivie des sinistres

## SECTION FINANCIERE

---

- Agence



## EPARGNE - CREDITS

---

- Toutes opérations bancaires
- Financements - Leasings
- Prêts hypothécaires

# Maxime MAIGRE & Fils S.A.

Rue de la Cornette 1  
7133 BUVRINNES  
Tél.: 064/36.91.31  
Fax: 064/34.06.06



**B**onjour à toutes et tous ! Je voudrais, avant toute chose, vous souhaiter à vous et ainsi qu'à tous les êtres qui vous sont chers une très bonne et très heureuse année 2001. Que cette nouvelle année et même ce nouveau millénaire vous apportent joie, bonheur et santé. A tous les footballeurs que compte notre club, je leur souhaite une pleine réussite avec leurs équipes. En ce qui concerne le concours, nous n'avons enregistré qu'une très faible participation. Je suppose que nous devons mettre cela sur certaines suppressions des entraînements ainsi que sur le manque de matchs. Pour ne pas ruiner les espoirs de ceux qui participent depuis le début de la saison, nous avons décidé de neutraliser les résultats et de prolonger le délai des réponses jusqu'au **mercredi 17 janvier à 19 heures**.

Je suis certain que le peu de participants comprendront. Je vous rappelle que la rubrique « marché de l'occasion » continue et j'attends votre petit mot dans la boîte aux lettres de la buvette. Sur ce dernier, vous m'indiquerez une description de l'objet mis en vente, la somme demandée, votre numéro de téléphone et votre nom.

Je vous rappelle à présent les règles du concours : rien que la participation vous rapporte déjà un point.

Chaque mois, trois questions vous sont posées. Chaque bonne réponse vous rapporte un point. De plus, une question subsidiaire sous la forme d'une photo où le ballon a été caché vous est

proposée. A vous de le retrouver (une seule réponse). En cas de réponse correcte, celle-ci vous rapportera deux points.

Pour participer, glissez votre bulletin réponse dans la boîte aux lettres se trouvant dans la buvette ou envoyez-moi vos réponses au n°6 rue O.Marcq 7120 Vellereille-lez-Brayeux avant le **17 janvier à 19 heures**. Ce sont les deux seuls moyens de participer au concours. Vous comprendrez aisément que nous devons être intransigeants sur la date et l'heure de remise des bulletins de participation pour des questions de timing (SVP, cela me crée beaucoup de problèmes). Je vous rappelle les questions du quatrième concours :

**Question n°1** : Où se trouve la roche Tarpéienne ?

**Question n°2** : A quelle date Frédéric Tilmant est-il venu encourager les scolaires B ?

**Question n°3** Quelle est la date d'anniversaire de Robin Delcourt évoluant en scolaires A ?

**Question subsidiaire** : Dans quelle case se trouve le ballon masqué ? (une seule case). Les réponses se trouvent dans le magazine du mois de novembre. Bonne chance à toutes et tous ! Voici donc le classement général :

**Ont quatorze points** : Cereghetti Julien - Glorieux Michèle - Libotte Xavier.

**Ont douze points** : Cheruvier Anne-Marie - Crowet Benoît - Haine Thier-

ry - Legat Aurélien - Lété Dominique - Marcq Quentin.

**Ont onze points** : Dupont Cyril - Dupont Laurent - Noël Pierre-Nicolas.

**Ont huit points** : De Winter Gautier - Di Silvio Pierrot - Franc Frédéric - Maindiaux Jonathan.

**Ont quatre points** : Boitte Robert - Cuschera Pino - Derval Dany - De Winter Gauthier - Fiorido Valérien - Khraief Mehdi - Van Keersbulck Aurélien.

**A trois points** : Carlot Dominique.

**A un point** : Demanez Pierre:

J'espère de tout cœur que les participants seront beaucoup plus nombreux !!!!!!!

Coiffure  
**GILLAIN**  
Binche

✂ SOLARIUM ✂

Avenue Wanderpepen, 15  
7130 BINCHE

Hommes et Enfants  
du mardi au samedi  
de 8 h 30 à 18 h.

☎ 33.69.46

**Bulletin de participation**

**Nom:** ..... **Prénom:** .....

**Adresse:** .....

**Code postal:** ..... **Localité:** .....

**Réponse 1 :** .....

**Réponse 2 :** .....

**Réponse 3 :** .....

**Réponse à la question subsidiaire:** .....

**N'oubliez pas la date limite de participation : le 17 janvier 2001**

**Photocopies interdites, un seul bulletin par personne.**



## Fleurs MARILYS



9, rue Buisseret  
7130 BINCHE

Tél:

064/36.60.10



Membre  
FLEUROP - INTERFLORA



Même adresse

**Solarium:**  
trois cabines  
sans rendez-vous

Tous traitements de l'air

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1									
2									
3									
4									
5									
6									

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1									
2									
3									
4									
5									
6									

*Solution  
concours 4*

# Maison de la Visitation a.s.b.l.

Maison de repos et de soins pour personnes  
âgées valides, invalides

- Capacité d'hébergement : 72 lits, dont 25 lits MRS
- Chambres particulières avec cabinet de toilette et W.C.
- Ascenseur

## Avec sympathie

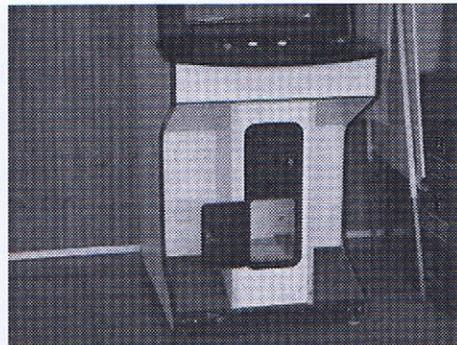
15, rue Paschal - LOBBES  
Tél. : 071/59.06.06 - 071/59.03.90  
DIRECTION : J. TOMBAL



*Les cadets B*



*Le jeu de fléchettes*



*Le jeu de sport électronique*

### Cadets B

Tournoi amical Ecaussinnes (Salle)

Match 1: Ecaussinnes (vert) - USB

(1): 6-3

Buts: 3-1 Romain D., 3-2 Valentin D., 3-3 Aaron

Match 2 Ecaussinnes (blanc) - USB

(2) : 6 - 0



*Jean-Luc Dick,  
délégué des cadets B*

Match 3: USB (1) - USB (2): 6 - 13

Buts: 0-1 Marian, 1-1 Christofer, 2-1 Steve, 2-2 Aaron, 2-3 Marian, 2-4 Jérôme, 2-5 Steve, 2-6 Aurélien, 3-6 Aaron, 3-7 Aurélien, 3-8 Romain B., 3-9 Romain B., 3-10 Jérôme, 3-11 Marian, 3-12 Steve, 4-12 Thomas, 5-12 Thomas, 5-13 Nicolas, 6-13 Aaron.

March 4 Ecaussinnes (blanc) - Ecaussinnes (vert): 6-2

### Préminimes

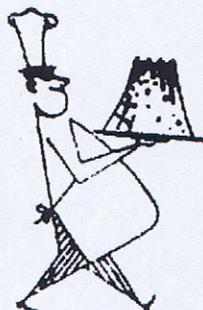
Ecaussinnes - USB : 4-3

### Scolaires

Ecaussinnes - USB : 1-14

### Vol à la buvette...

Une fois de plus, la buvette a été la cible de voleurs: la nuit du mardi 19 au mercredi 20/12, les deux jeux de fléchettes et de sport électronique ont été forcés et vidés de leur contenu...



BOULANGERIE  
PATISSERIE

# BLAIRON

S.P.R.L

TEL.: 064/33.23.69

Rue des Ecoles 7

BUVRINNES

TOUT CE QUI SORT DE NOTRE FOUR...  
SE SAVOURE...



## VAN DE CATSEYN

FUNERAILLES

Tél : 064/33.52.76

ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

CREMATIONS ET MONUMENTS

SOINS DE CONSERVATION

FLEURS EN SOIE ET PLAQUES

Siège social  
Funérarium de Binche  
13, rue Bard 7130 Binche

Filiale  
Funérarium de Leval  
195, rue Albert 1er 7134 Leval

TEL : 064/33.52.76

Parti à La Louvière



Quelques  
joueurs qui  
ont quitté le  
club:  
Jérôme  
Deroubaix,  
Ronny Liem,  
David Hoyois  
et Rudy  
Vanhoutte



L'équipe de Vincent Deneufbourg en 1997

Parti à La Louvière



Parti à Mouscron

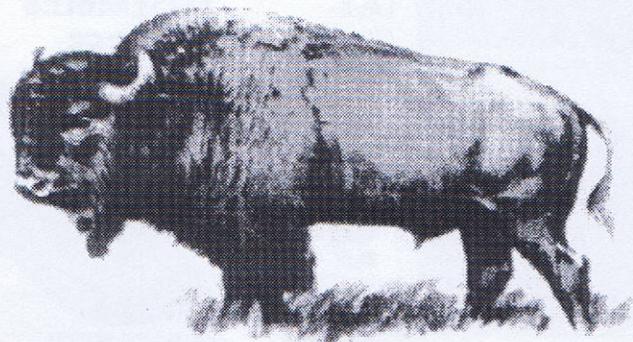


Parti à La Louvière



**WAUDREZ-BINCHE**  
**ROUTE DE MERBES, 359**  
**064/34.22.28**

**VANCOUVER**



**RESTAURANT**

**TAVERNE**

**GRILL**



# Brico **PLUS**

LE SERVICE ET LES CONSEILS EN PLUS

S.P.R.L Jean-Luc DANNEELS

- BOIS
- MATERIAUX
- SANITAIRE
- ELECTRICITE
- OUTILLAGE
- QUINCAILLERIE
- PEINTURES
- DECOUPE VERRE ET PANNEAUX



**LABEL ROUTE**

LAVE-GLACE  
5 litres

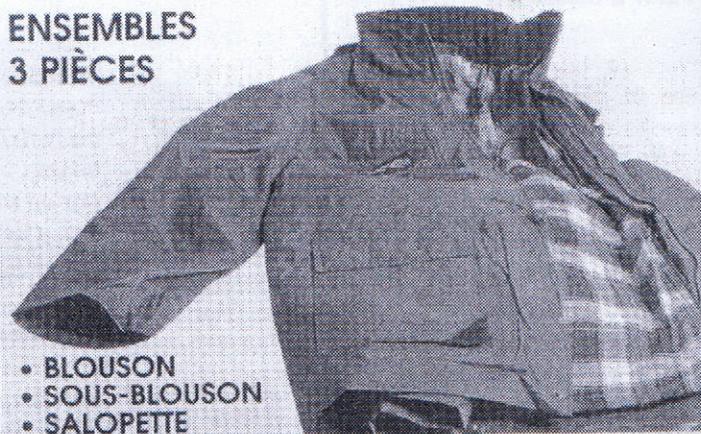
**99**

**tesa** JOINT DE CALFEUTRAGES  
15 mm x 10 M épaisseur 6 mm



**119**

ENSEMBLES  
3 PIÈCES



- BLOUSON
- SOUS-BLOUSON
- SALOPETTE  
(non illustrée)

EXISTE EN 4 TAILLES  
M. L. XL. XXL

**2.499**

Rue Z. Fontaine 214 bis - 7130 BINCHE  
Tél. 064/ 36 80 60 - Fax. 064/ 36 98 10



### Les minimes B

**Catégorie : Minimes B**

**Dimanche 15/10/2000 Championnat Péronnes-USB 0-4**

**USB :** Chalet, Hanot, Jonnart, Nopere, Palamin, Kaniszai, Fiorido, Graux, Covez, Heymans, Poulieart, Ligny, Bilocq, Bughin.

**Les buts :** 0-1 Bughin; 0-2 Heymans; 0-3 Bilocq; 0-4 Hanot.

**Arbitre :** Très bon.

**Résumé de la 1<sup>ère</sup> mi-temps :** Première période dominée par Buvrines mais trop d'occasions manquées dans les 20 premières minutes; il aura fallu un penalty à la 25<sup>ème</sup> pour libérer les Buvrinnois. Un penalty botté par Bughin. Ensuite, toujours le même scénario : beaucoup d'occasions mais rien ne veut rentrer, malgré l'avantage de la descente.

**Score à la mi-temps :** 0-1.

**Résumé de la 2<sup>ème</sup> mi-temps :** Deuxième période reprise très vite par les petits gars de Buvrines. Dès la 34<sup>ème</sup> minute, Heymans fait 0-2. Deux minutes plus tard, Bilocq inscrit un troisième but et Buvrines creuse l'écart. Ensuite, le jeu se calme et il y a des occasions de part et d'autre. A la 57<sup>ème</sup> minute, un mouvement venant de derrière se poursuit sur le flanc : Maximilien fait une passe pour Kevin,

qui fait 0-4.

**Conclusion :** Très bonne prestation des Buvrinnois.

**Dimanche 15/10/2000 Championnat Péronnes-USB 0-4**

**USB :** Chalet, Hanot, Jonnart, Nopere, Palamin, Kaniszai, Fiorido, Graux, Covez, Heymans, Poulieart, Ligny, Bilocq, Bughin.

**Les buts :** 0-1 Bughin; 0-2 Heymans; 0-3 Bilocq; 0-4 Hanot.

**Arbitre :** Très bon.

**Résumé de la 1<sup>ère</sup> mi-temps :** Première période dominée par Buvrines mais trop d'occasions manquées dans les 20 premières minutes; il aura fallu un penalty à la 25<sup>ème</sup> pour libérer les Buvrinnois. Un penalty botté par Bughin. Ensuite, toujours le même scénario : beaucoup d'occasions mais rien ne veut rentrer, malgré l'avantage de la descente.

**Score à la mi-temps :** 0-1.

**Résumé de la 2<sup>ème</sup> mi-temps :** Deuxième période reprise très vite par les petits gars de Buvrines. Dès la 34<sup>ème</sup> minute, Heymans fait 0-2. Deux minutes plus tard, Bilocq inscrit un troisième but et Buvrines creuse l'écart. Ensuite, le jeu se calme et il y a des occasions de part et d'autre. A la 57<sup>ème</sup> minute, un mouvement venant de derrière se poursuit sur le flanc : Maximilien fait une passe pour Kevin, qui fait 0-4.

**Conclusion :** Très bonne prestation des Buvrinnois.

**Dimanche 22/10/2000 Championnat USB-Péronnes 10-0**

**USB :** Chalet, Hanot, Jonnart, Nopere, Palamin, Kaniszai, Fiorido, Graux, Covez, Heymans, Poulieart, Ligny, Bi-

locq, Hamaide.

**Les buts :** 16' Heymans 1-0; 17' Fiorido 2-0; 22' Hanot 3-0; 28' Palamin 4-0; 33' Bilocq 5-0; 37' Covez 6-0; 40' Hanot 7-0; 55' Graux 8-0; 57' Heymans 9-0; 59' Hanot 10-0.

**Arbitre :** Le même qu'au match aller : très bon.

**Résumé de la 1<sup>ère</sup> mi-temps :** Dès la 16<sup>ème</sup>, Heymans ouvre le score sur une passe de Hanot. Une minute plus tard, Fiorido double le score et 5 minutes plus tard, Hanot alourdit la marque et fait 3-0. Palamin, à la 28<sup>ème</sup>, d'un geste technique dans le rectangle, trompe le gardien adverse pour faire 4-0.

**Score à la mi-temps :** 4-0.

**Résumé de la 2<sup>ème</sup> mi-temps :** Dès la reprise de la seconde période, les Buvrinnois se remettent à l'attaque et ne tardent pas à inscrire un 5<sup>ème</sup> but par Bilocq. Quatre minutes plus tard, sur un corner repoussé par la défense, Covez, d'une superbe frappe du gauche, inscrit le 6<sup>ème</sup> but. Trois minutes plus tard, Hanot fait 7-0. Cinq minutes après, Graux fait 8-0 et Heymans, 9-0, deux minutes plus tard, Hanot scelle le score à 10-0.

**Conclusion :** Bonne et même très bonne prestation des Buvrinnois.



*Kévin Hanot*



## LE RELAIS DE WALHAIN

RUE DE WALHAIN, 41 - BUVRINNES

Tél. 064/33.54.34

(Fermé lundi et mardi sauf fériés)

Yves et Luc vous accueillent

avec leur carte de restaurant et de menu à tous budgets.

en taverne restauration rapide, carte cocktail, dégustation de bières artisanales et nos glaces maison.

Service traiteur à votre disposition pour vos facilités à domicile, en salle grande gamme de buffets froids à partir de 500 Frs. Livraison de nos menus à domicile.

Réservation 24 heures à l'avance.





## **Dimanche 29/10/2000 Championnat Ressaix-USB 3-7**

**USB :** Chalet, Hanot, Jonnart, Nopere, Palamin, Kaniszai, Fiorido, Graux, Ligny, Pouliaert, Hamaide, Valério, Félix.

**Les buts :** 4' Jonnart; 7' Hanot; 35' Félix; 37' Hanot; 38' Hanot; 45' Ligny; 59' Jonnart.

**Arbitre :** Excellent

**Résumé de la 1<sup>ère</sup> mi-temps :** Malgré le vent, les gamins arrivent à ouvrir le score dès la 4<sup>ème</sup> minute par Jonnart et 3 minutes plus tard, Hanot double la marque. Ensuite, plus de buts mais beaucoup de belles choses : des Buvrinnois avec quelques occasions mais sans vraiment créer le danger devant le but adverse.

**Score à la mi-temps :** 0-2.

**Résumé de la 2<sup>ème</sup> mi-temps :** Dès la reprise, Jonnart triple le score à la 35<sup>ème</sup> minute et deux minutes plus tard, Hanot fait 0-4. Une minute plus tard, Hanot, encore lui, fait 0-5. De la 39<sup>ème</sup> à la 45<sup>ème</sup>, plus rien ne se passe. Ligny, d'un mouvement personnel, fait 0-6. Relâchement des gamins et Ressaix revient à 1-6; 2-6 et 3-6. A la 59<sup>ème</sup> minute, Jonnart ferme le score à 3-7.

**Conclusion :** Match assez bon mais un peu de relâchement dans le milieu et l'axe défensif.

## **Mercredi 01/11/2000 Coupe**

### **USB-Morlanwelz 1-2**

**USB :** Chalet, Bilocq, Hanot, Jonnart, Nopere, Palamin, Kaniszai, Fiorido, Graux, Ligny, Hamaide.

**Les buts :** 0-1 Morlanwelz; 1-1 Ligny; 1-2 : Morlanwelz

**Arbitre :** Candeloro : assez bon.

**Résumé de la 1<sup>ère</sup> mi-temps :** Après une première mi-temps assez moyenne, le score au repos n'est pas volé car nous ne méritons pas le contraire. Nous jouons avec le vent de face, donc score logique. Retenons quand même une grande première mi-temps de Louis Chalet, qui ne pourra rien faire sur le but encaissé à la 29<sup>ème</sup> minute.

**Score à la mi-temps :** 0-1.

**Résumé de la 2<sup>ème</sup> mi-temps :** La deuxième mi-temps fut assez bonne car dès la 46<sup>ème</sup> minute, Ligny inscrit le but égalisateur. Ensuite, Buvrinnes domine la rencontre et il faut attendre

la 55<sup>ème</sup> minute, sur une contre-attaque, pour que Morlanwelz double son avantage. Score qui n'est pas mérité et le nul aurait été plus logique. Je pense que les tirs au but auraient été à notre avantage.

**Conclusion :** Bon match et manque de réussite.

## **Dimanche 05/11/2000 Championnat USB-Binche 1-6**

**USB :** Chalet, Hanot, Jonnart, Nopere, Palamin, Kaniszai, Fiorido, Graux, Ligny, Hamaide, Covez, Bilocq, Heymans

**Les buts :** 0-1 à la mi-temps; 32' 0-2; 37' 0-3; 38' Hanot 1-3; 50' 1-4; 55' 1-5; 58' 1-6..

**Arbitre :** Très bon.

**Résumé de la 1<sup>ère</sup> mi-temps :** Face à une équipe de Binche très forte, Buvrinnes résiste bien en première mi-temps.

**Score à la mi-temps :** 0-1.

**Résumé de la 2<sup>ème</sup> mi-temps :** Dès la 32<sup>ème</sup> minute, les Binchois inscrivent leur deuxième but et leur troisième à la 37<sup>ème</sup>. Hanot réduit la marque à 1-3 mais Binche, plus physique, va alourdir le score pour en terminer à 1-6; score mérité pour les Binchois.

**Conclusion :** Match à oublier.

## **Dimanche 12/11/2000 Amical**

### **USB-Frameries 5-1**

**USB :** Fiorido, Hanot, Jonnart, Nopere, Palamin, Kaniszai, Graux, Ligny, Hamaide, Covez, Godefroid, Housiau, Heymans

**Les buts :** 25' 0-1; 27' Hanot 1-1; Ligny 2-1; Ligny 3-1; Chris 4-1 et 5-1 (Hanot).

**Arbitre :** Pas d'arbitre officiel : remplacé par le délégué adverse.

**Résumé de la 1<sup>ère</sup> mi-temps :** Contre une équipe de Frameries assez faible, les Buvrinnois n'arriveront pourtant pas à creuser l'écart avant le repos. Nous avons même été menés 0-1 à la 25<sup>ème</sup> minute, mais avec leur courage et leur volonté de bien faire, les Buvrinnois reviendront au score par Hanot (1-1) deux minutes plus tard.

**Score à la mi-temps :** 1-1.

**Résumé de la 2<sup>ème</sup> mi-temps :** Il faut attendre la 37<sup>ème</sup> minute pour que Buvrinnes double le score par Ligny. Ensuite, le match sera tout à notre avan-

tage car, sept minutes plus tard, Ligny, encore lui, inscrit le troisième but. A la 50<sup>ème</sup> minute, Chris inscrit son but d'entrée après 7 semaines d'absence. A la 58<sup>ème</sup> minute, Hanot inscrit le 5<sup>ème</sup> but et porte ainsi son total personnel à 9 buts.

**Conclusion :** Très très bon match.

## **Dimanche 19/11/2000 Championnat Binche-USB 3-2**

**USB :** Chalet, Hanot, Jonnart, Nopere, Palamin, Kaniszai, Fiorido, Graux, Ligny, Covez, Bilocq, Pouliaert, Housiau.

**Les buts :** 14' 1-0; 18' 2-0; 30' 3-0; 35' Hanot 3-1; 42' Jonnart 3-2.

**Arbitre :** Très bon.

**Résumé de la 1<sup>ère</sup> mi-temps :** première période très très difficile pour Buvrinnes et score mérité à la mi-temps. A noter quand même la très belle occasion de Jonnart qui, après un effort individuel venant du milieu de terrain, arrive devant le but, lobe le gardien mais voit la balle passer à quelques centimètres du poteau.

**Score à la mi-temps :** 3-0.

**Résumé de la 2<sup>ème</sup> mi-temps :** Dès la reprise, je pense que le quartier d'orange a fait son effet car Buvrinnes remonte sur le terrain avec la hargne de vouloir gagner ce match. C'est d'ailleurs ce qui aurait pu leur arriver car, dès la 35<sup>ème</sup> minute, Hanot réduit l'écart et sept minutes plus tard, Jonnart marque le deuxième but. Il y aura ensuite une domination totale des Buvrinnois.

**Conclusion :** Très très bonne deuxième mi-temps avec une domination de la 31<sup>ème</sup> à la 60<sup>ème</sup> minute. Domage!

Des Buvrinnois très courageux.



Louis Chalet



**Par sympathie  
de la part de  
la Société des Paysans  
de Buvrinnen  
et de leur  
Président d'Honneur**



**J.-M. STALON**



# LES AMBULANCES LAUTE

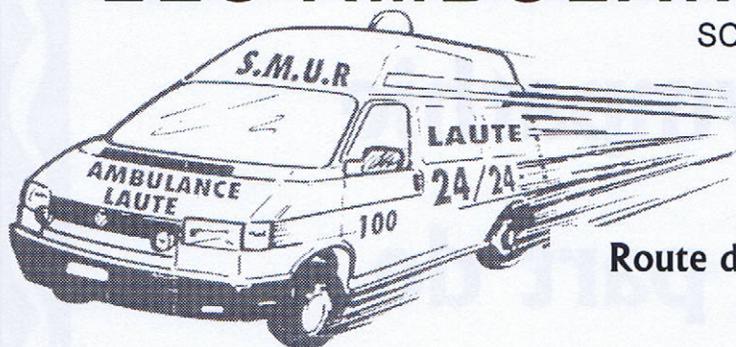
SCRL A Finalité sociale

24 H / 24

Agréé "100"

Agréé toutes mutuelles

Route de Merbes, 220 - 7133 BUVRINNES  
(064) 36 96 13 - (064) 36 96 14



## COUP D'ŒIL SUR Bollens Benjamin

Catégorie : Juniors

1. Quel est, depuis que tu joues au football, ton plus beau souvenir ?

Le pénalty, enfin réussi, de Nicolas Zanchetta samedi

2. Et ton plus mauvais souvenir ?

Les 4 ou 5 ratés de Nicolas Zanchetta contre Solre-sur-Sambre

3. Quel a été ton entraîneur préféré ?

Yves Hulin

4. Si tu deviens un jour professionnel, dans quelle équipe belge rêverais-tu de jouer ?

Beveren

5. Et dans un pays étranger ?

Sedan

6. Pour quel joueur de football as-tu le plus d'admiration (ton idole) ?

Jérôme Urbain, évidemment

7. Quel est ton chanteur préféré (chanteuse ou groupe) ?

Britney Spears

8. Dans quel stade rêverais-tu de jouer ?

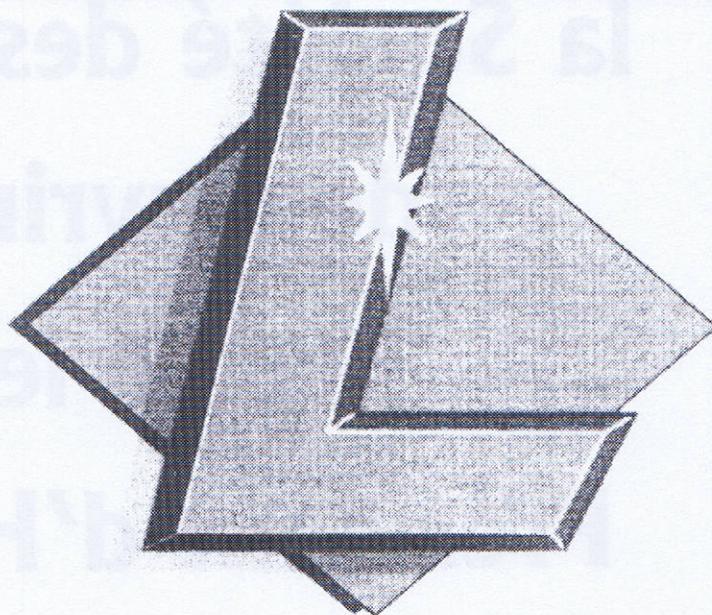
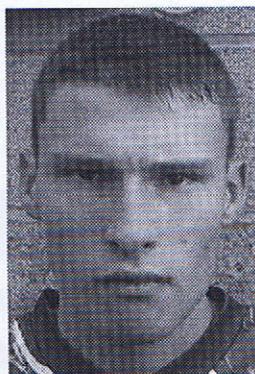
Celui de Beveren

9. Quel est ton maillot de football préféré ?

Celui de Beveren

10. Autre que le foot, quel est ton sport favori ?

Cyclisme



## CARROSSERIE LORETTE

Fournitures et pose de pièces Tuning

Réparations toutes marques

Restauration d'ancêtres

Pose Kit polyester

Sablage pièces automobiles diverses

Vente toutes pièces carrosserie

Route de Merbes 258

7133 Buvrines

Tél. : 064 33.34.68

Fax 064 33.70.15



Mercredi 21 mars 2001

**RESSAIX**

DIABLOTINS RESSAIX - BINCHE E  
 PREMINIMES RESSAIX A - ESTINNES A  
 MINIMES RESSAIX A - BUVRINNES B

**ESTINNES**

DIABLOTINS ESTINNES - LEVAL A  
 PREMINIMES ESTINNES B - RESSAIX B  
 CADETS ESTINNES A - RESSAIX

**VELLEREILLE**

DIABLOTINS VELLEREILLE - BINCHE B  
 PREMINIMES VELLEREILLE- BUVRINNES B  
 MINIMES VELLEREILLE - BINCHE B

**LEVAL**

DIABLOTINS LEVAL B - BINCHE D  
 PREMINIMES LEVAL - VELLEREILLE A  
 CADETS LEVAL - ESTINNES B

**PERONNES**

DIABLOTINS PERONNES B - BUVRINNES D  
 PREMINIMES PERONNE - BINCHE B  
 MINIMES PERONNES - RESSAIX B

**BINCHE**

DIABLOTINS BINCHE C - BUVRINNES C  
 PREMINIMES BINCHE A - BUVRINNES A  
 MINIMES BINCHE C- LEVAL  
 CADETS BINCHE - BUVRINNES A  
 SCOLAIRES BINCHE B - RESSAIX  
 MINIMES BINCHE A - BUVRINNES A

**BUVRINNES**

DIABLOTINS BUVRINNES A - BINCHE A  
 DIABLOTINS BUVRINNES B - PERONNES A  
 PREMINIMES BUVRINNES C - ESTINNES C  
 MINIMES  
 CADETS BUVRINNES B - VELLEREILLE  
 SCOLAIRES BUVRINNES A - BINCHE A  
 SCOLAIRES

Top' Model  
 SALON DE COIFFURE  
 MASCULIN - FEMININ

*Cécile Durant*

Rue de Robiano, 46 - 7130 Binche ☎ 064/ 34 09 06





# CLASSEMENTS

POS TEAM M W L D G+ G- PTS

## Première

1	US Buvrines	14	11	1	2	57	21	35
2	FC Boussu Walcourt	14	11	2	1	47	21	34
3	FC Vellereille	14	10	2	2	48	20	32
4	FC Marbaix	14	9	3	2	49	19	29
5	CS Monceau-Hameau	13	8	5	0	34	24	24
6	RC Rance	14	7	5	2	38	30	23
7	FCRV Macquenoise	14	6	6	2	42	46	20
8	FC Erquennes	14	5	9	0	17	30	15
9	JS Solre St Géry	14	4	9	1	35	57	13
9	US Grand Reng	14	4	9	1	31	50	13
11	RFC Lobbes	14	3	8	3	20	33	12
12	US Merbesars	13	3	8	2	24	33	11
13	JS Ragnies	13	2	9	2	21	38	8
13	US St Rémy	13	2	9	2	12	53	8

## Réserves

1	FC St Chatelet	13	9	2	2	40	29	29
2	Pont-A Celles-Buzet	12	8	3	1	49	21	25
2	R. Chatelineau SP	12	8	3	1	43	26	25
4	FC Ecaussinnes	13	7	3	3	43	25	24
5	US Buvrines	12	7	3	2	46	15	23
6	US Haulchin	13	6	4	3	30	33	21
7	SC Familleureux	13	6	5	2	39	36	20
8	JS Heppignies	11	6	5	0	29	23	18
9	SC Lodelinsart	13	3	7	3	34	40	12
9	WSAC Wangenies	13	3	7	3	25	44	12
11	Mellet Sp	13	3	8	2	24	46	11
12	AC Le Roeulx	13	2	7	4	26	47	10
13	RFC Lobbes	13	1	12	0	16	59	3

## Juniors A

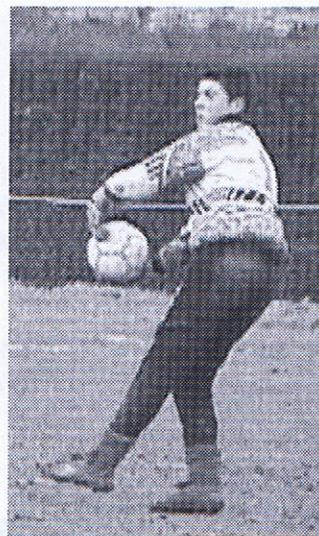
1	URS Centre B	9	7	1	1	39	12	22
2	FC Ressaix	9	7	2	0	38	8	21
3	RFCEB Maurage	9	6	2	1	36	14	19
4	US Buvrines A	9	4	4	1	19	28	13
5	FC Houdeng B	9	1	8	0	14	35	3
6	US Estinnes	9	0	8	1	11	60	1

## Juniors B

1	SC Lodelinsart	8	7	0	1	33	9	22
2	Pont-A Celles-Buzet	7	4	3	0	22	22	12
3	FC Carnieres	7	3	3	1	22	7	10
4	FC Arquennes	7	2	3	2	19	25	8
5	US Buvrines B	7	0	7	0	0	33	0

## Scolaire A

1	US Buvrines A	7	7	0	0	30	3	21
2	SC Naast	8	5	2	1	26	15	16
3	Bracquennes Sp.	7	3	3	1	21	19	10
4	RFCEB Maurage	7	2	5	0	11	31	6
5	RUS Binche B	7	0	7	0	16	36	0





### Scolaire B

1	CS Fayt - Manage B	10	8	2	0	51	19	24
2	Trazegnies Sp	10	7	3	0	48	31	21
3	Snef FC	10	5	5	0	67	42	15
4	FC Ressaix	10	4	4	2	27	34	14
5	AFC Roux	8	4	4	0	30	26	12
6	US Buvrinnnes B	11	2	7	2	23	45	8
7	RC Gouy	9	2	7	0	23	72	6

### Cadets A

1	Stade Brainois A	14	10	1	3	52	15	33
2	CS Fayt - Manage A	13	8	2	3	46	22	27
3	FC Houdeng A	11	8	1	2	29	11	26
4	US Solre Sambre	14	8	5	1	35	41	25
5	Baileux Sp	14	7	4	3	44	33	24
6	RUFC Ransart A	14	7	5	2	45	39	23
6	Soignies Sp	14	7	5	2	31	26	23
8	JS Fontaine	13	7	5	1	28	31	22
9	O.C. de Charleroi-March. B	14	6	6	2	38	25	20
10	US Buvrinnnes A	11	4	5	2	16	18	14
11	URS Centre B	11	4	7	0	27	31	12
12	Gosselies Sp	14	3	11	0	31	49	9
13	RUSC Anderlues	13	2	10	1	27	45	7
14	JS Turque	14	0	14	0	16	79	0

### Cadets B

1	Bracquegnies Sp. A	8	7	0	1	46	3	22
2	RFCEB Maurage	7	3	2	2	23	12	11
3	URS Centre C	6	2	1	3	16	4	9
4	US Buvrinnnes B	6	1	5	0	15	56	3
4	SC Familleureux	7	1	6	0	18	43	3

### Minimes A

1	Gosselies Sp A	13	10	0	3	50	16	33
2	US Solre Sambre A	13	9	1	3	71	21	30
2	RAS Trivièrre-St Vaast A	14	9	2	3	55	22	30
4	US Buvrinnnes A	14	9	3	2	59	27	29
5	RACS Couillet A	13	7	0	6	36	22	27
6	Soignies Sp A	14	8	4	2	47	24	26
7	O.C. de Charleroi-March. B	14	6	2	6	44	32	24
8	JS Fontaine A	13	4	6	3	43	37	15
9	Baileux Sp	14	4	8	2	21	38	14
9	ES Frasnnes A	14	4	8	2	40	53	14
11	Bracquegnies Sp.	14	3	9	2	40	53	11
11	RUSC Anderlues	14	3	9	2	39	56	11
13	FC Houdeng A	14	1	11	2	18	75	5
14	F.C. Chapelle G.F.	14	0	14	0	7	94	0

### Minimes B

1	AC Morlanwelz A	8	8	0	0	71	7	24
2	RUS Binche B	8	7	1	0	37	14	21
3	US Buvrinnnes B	9	5	4	0	41	26	15
4	RSC Leval	9	4	5	0	47	47	12
5	AFC Peronnes	9	2	7	0	18	61	6
6	FC Ressaix B	9	0	9	0	11	70	0



Marché de l'occasion.

• A vendre : 1 paire de chaussures multi Diadora pointure 39 ½ : 400F  
S'adresser à Marcq Quentin équipe scolaire 064/334581



• A vendre : 1 paire de chaussures multi Umbro, pointure 38, état impeccable (2 mois) : 500 F  
S'adresser à Florido Valérien, équipe minime B 064/336161



- A vendre: 1 paire de chaussures crampons Lotto, pointure 39-40 : 400F  
- A vendre : 1 paire de chaussures multi Diadora pointure 38: 350F  
S'adresser à Garin Arnaud, équipe scolaire 064/338144

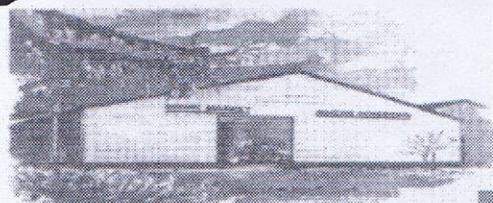
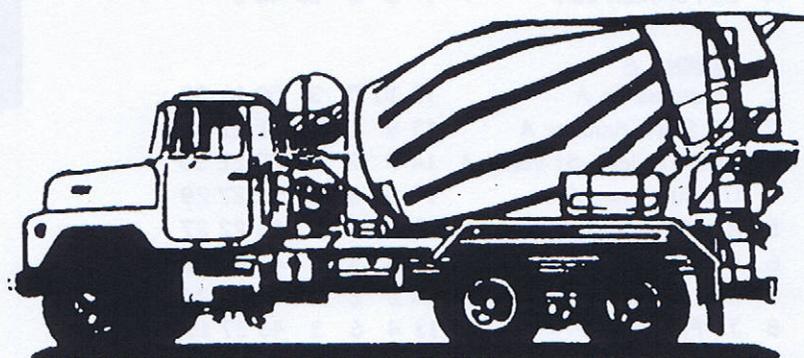


**S.P.R.L. BINCHE BETON**  
Avenue Nouvelle – 7134 RESSAIX  
T.V.A. : 424.895.830  
Téléphone : 064 / 33.46.57  
Fax : 064 / 36.90.96

**Livraison par camion**

Mixer et benne

Livraison le samedi



**Binche  
BOISSONS**

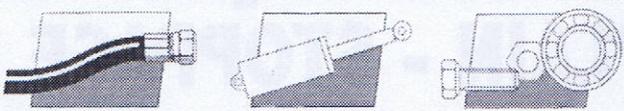
Route de Merbes, 396 • 7133 BUVRINNES • Tél. 064/36.87.45  
Ouvert de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 18 h. 30 • Dimanche de 9 h. 30 à 12 h. • Fermé le lundi et mardi

Grand-Place, 33 • 7130 BINCHE • Tél. 064/33.87.71  
Ouvert de 9 h. 30 à 18 h. • Fermé le dimanche, lundi et mercredi après-midi

**Plus de 200 BIERES SPECIALES!**



11 MAGNETOSCOPE	0811 IDEM	7472 IDEM
21 ASPIRATEUR	3292 1 ENTREE PARC D'ATTRAC	0998 1 ENTREE AU PARC D'AT-
6808 1 FOUR MICRO ONDES	TION BOBBEJAANLAAND »	TRACTION ( BOBBEJANLAND)
6038 1 G.S.M	1331 IDEM	2472 IDEM
0079 1 FER A REPASSER	0957 IDEM	5914 IDEM
5285 6 VERRES ICE COFEE	1479 IDEM	1138 IDEM
4233 6 VERRES ICE COFEE	2779 IDEM	7090 IDEM
4662 6 VERRES ICE LABATT	1998 IDEM	5156 IDEM
4189 1 PORTE C.D	1740 IDEM	5675 IDEM
6037 1 SAC KANGOUROU	2209 IDEM	0279 IDEM
+ PORTE G.S.M	1270 IDEM	0552 IDEM
2461 1 CASSETTE C.T.R.L O'neill	2308 IDEM	1974 1 ENTREE AU PARC D'AT-
1483 1 CAHIER (POIVRE BLANC)	1198 IDEM	TRACTIONS « BELLEWAERDE »
2987 IDEM	1735 IDEM	4540 IDEM
2772 IDEM	6943 IDEM	1620 1 BON POUR UN PETIT
0094 IDEM	3569 IDEM	MARBRE A LA CREME
0143 IDEM	1301 IDEM	(THIRION)
4031 IDEM	3935 IDEM	1978 1 BON POUR UNE TARTE AU
4526 IDEM	7549 IDEM	RIZ
1749 IDEM	4869 IDEM	4857 1 CD MUSIQUE CLASSI-
0576 IDEM	3303 IDEM	QUE (chaudfontaine) water
1302 IDEM	0886 IDEM	classics
3009 IDEM	4247 IDEM	574 1 CD MUSIQUE (foot samba)
0575 1 KIT (pique-nique) ENFANT	3937 IDEM	5699 1 THEE-SHIRT (Saison
5165 1 CASQUETTE	3598 IDEM	Regal)
U.S. BUVRINNES	1087 IDEM	3523 1 TIRELIRE (BASS) rouge
3489 IDEM	3880 IDEM	4172 1 SAC A GLACONS (labatt
0391 IDEM	2606 IDEM	ice) noir
892 IDEM	4238 IDEM	1833 IDEM
0501 IDEM	0604 IDEM	3423 1 PLUMIER METALLIQUE
1429 IDEM	2813 IDEM	(coca cola)
1995 IDEM	3030 IDEM	1500 1 HORLOGE
3490 IDEM	2679 IDEM	2471 1 LIVRE SUR LE CHEMIN DE
1411 1 CASQUETTE	6030 1 ENTREE PARC D'ATTRAC	FER BELGE
U.S BUVRINNES	TIONS « BOBBEJAANLAAN »	4527 IDEM
950 IDEM	4182 IDEM	0218 1 STATUETTE HORLOGE
2500 IDEM	0530 IDEM	
7588 IDEM	1887 IDEM	
1337 1 K-WAY ( rouge)	7177 IDEM	
1276 1 PAIRE DE CHAUSSURES	0607 IDEM	
( KICKERS)	6033 IDEM	
0789 IDEM	4018 IDEM	
0113 IDEM	5913 IDEM	



**TECHYDRO** S.A.

398 Route de Merbes – 7133 BINICHE (Buvrinnnes)  
Tél.: (064) 34.13.90 – Fax: (064) 34.13.91

**DEPANNAGE DE FLEXIBLES HYDRAULIQUES**  
24H/24 PAR SEMADIGIT 0458/52.69.61

PRIX - QUALITÉ - PROPRETÉ

**BOUCHERIE CHEVALINE**  
de Premier ordre



**Michel Daneau**

Les viandes les plus fraîches  
Les charcuteries les plus fines

Rue des Trois Escabelles. 5 - BINICHE  
**(064) 33 32 21**



## SPRL GONDRY Christian

*Rue Enfer, 19*

*7120 ESTINNES*

*Tél bureau : 064/33.60.27*

*FAX bureau : 064/33.08.35*

*Nivellement de terrain, petites et grosses machines*

*Tout raccordement souterrain : tuyaux, égouttages, etc...*

*Aménagement des abords de maison*

*Pose d'autobloquants, pavés mosaïques, Klinkers*



**La teinturerie  
VITOBEL  
est équipée  
pour vous servir  
vite et bien**

# La Teinturerie **VITOBEL**

**Nos spécialités :**

**CUIR - DAIM - MOQUETTE  
TAPIS PLAIN - STOPPAGE**

**LOCATION DE MACHINE «Nettoyage de Tapis»**

**23, avenue Charles Delière - BINCHE  
064/33.28.31**

**Prise et remise à domicile GRATUITES  
Un service ponctuel et rapide**



**Catégorie : Diablotins C**  
**Samedi 25/11/2000 Championnat**  
**US Anderlues B-USB 0-6**

**USB :** Kljusa Jason, Everaerts Clement, Lobé Julien, Lobé Sébastien, Waliwender Simon, Legat Axel, Graux Joachim

**Les buts :** 0-1 Julien; 0-2 Clement; 0-3 Simon; 0-4 Julien; 0-5 Simon; 0-6 Julien.

**Bref résumé :** Buvrines débute le match avec beaucoup d'application. Nos joueurs sont récompensés de leurs efforts après quelques minutes suite à un tir de Clément, repoussé par le gardien et bien suivi par Julien. Un 2<sup>ème</sup> but de Clément suivra peu après. Ensuite, la partie va s'équilibrer et le score logique de 0-2 clôture la première mi-temps.

La deuxième période voit Anderlues essayer de mettre le nez à la fenêtre, mais notre défense reste intransigeante. Le jeu se déroule au centre du terrain devenu très boueux. Le coup d'assommoir viendra d'un coup franc de Simon (0-3). Les dix dernières minutes permettront aux visiteurs de creuser l'écart grâce à leur hargne et à leur pressing, effectué très haut sur le terrain.

**Conclusion :** Une rencontre qui a permis à nos joueurs de montrer leur potentiel physique sur un terrain très



lourd. Une mention spéciale pour Clément, très présent au milieu du jeu et pour Simon, pour son engagement.

**Samedi 02/12/2000 Championnat**

**USB - Ressaix 14-0**

**USB :** Kljusa Jason, Everaert Clement, Lobé Julien, Lobé Sébastien, Waliwender Simon, Legat Axel, Graux Joachim  
**Les buts :** 1-0 Julien/2-0 Clément/3-0 Sébastien/4-0 Simon/5-0 Axel/6-0; 7-0; 8-0 Julien/9-0 Clément/10-0 Axel/11-0 Julien/12-0 Axel/13-0 Julien/14-0 Joachim.

**Bref résumé :** Sur un terrain lourd et glissant, les locaux prennent le match en mains face à une faible équipe de Ressaix. Nos diablotins développent quelques beaux mouvements, ponctués rapidement d'un score de forfait. L'allant de Julien lui permettra d'ajouter 3 goals pour clôturer la première mi-temps.

**Score à la mi-temps :** 8-0.

Le début de la deuxième période est légèrement plus équilibré. Les mêlées au milieu du terrain se succèdent mais, rapidement, Buvrines reprend sa domination et profite des erreurs de placement des Papillons pour continuer à aggraver le score.

**Conclusion :** Un match à sens unique qui a permis à Julien, notre buteur, de montrer sa forme ascendante sur des terrains plus exigeants, à l'image de toute l'équipe, très en verve depuis quelques semaines. Le travail et les

consignes de Lionel Delière, le coach, commencent à payer.

**Coup d'œil sur Florian Devolder**

**Catégorie : Diablotins**

1. Quel est, depuis que tu joues au football, ton plus beau souvenir ?

La rentrée avec Mickael

2. Et ton plus mauvais souvenir ?

Le match contre les diablotins C

3. Quel a été ton entraîneur préféré ?

Mickael

4. Si tu deviens un jour professionnel, dans quelle équipe belge rêverais-tu de jouer ?

FC Bruges

5. Et dans un pays étranger ?

Juventus

6. Pour quel joueur de football as-tu le plus d'admiration (ton idole) ?

Zidane

7. Quel est ton chanteur préféré (chanteuse ou groupe) ?

Manau

8. Dans quel stade rêverais-tu de jouer ?

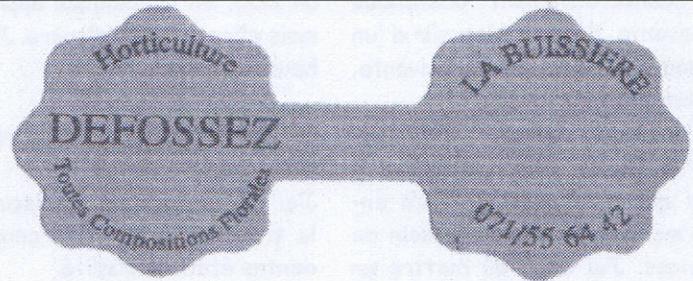
Mouscron

9. Quel est ton maillot de football préféré ?

Celui de la France

10. Autre que le foot, quel est ton sport favori ?

La plongée



- plantes et fleurs à repiquer  
 - Chrysanthèmes et compositions de Toussaint

Ouvert de 8h. à 12h. Et de 13h. à 18h.  
 Fermé le jeudi



11 questions à Antonio Scelso. Interview réalisée le 24/12/2000

**1. Pourrais-tu te présenter aux lecteurs de l'US Buvrines Mag ?**

J'ai 39 ans, je suis marié et je suis le papa de 2 enfants : un garçon de 12 ans (cadet à Ressaix) et une fille de 9 ans. Je travaille chez « Delhaize le Lion » à Epinois en tant que responsable du rayon fruits et primeurs.

D'un point de vue footballistique, j'ai joué à Morlanwelz, mon premier club, à l'US Centre, club avec lequel j'ai joué en Promotion, à Ressaix, à Estinnes, à Carnières.

**2. Tu as une longue carrière de joueur de football derrière toi. Quels ont été tes meilleurs et tes plus mauvais souvenirs ?**

Mes meilleurs souvenirs, je les ai eus à Ressaix, une montée de P2 en P1. Nous sommes malheureusement descendus l'année suivante, il s'agit bien sûr d'un mauvais souvenir. Mais l'année suivante, nous remontions de nouveau.

Le plus mauvais souvenir est sans conteste la fin de saison dernière à Carnières quand le président m'a annoncé en mars ne plus avoir besoin de mes services. J'ai donc dû mettre un terme à ma carrière de joueur 2 mois plus tôt que prévu. Je n'ai toujours pas compris sa décision. J'aurais aimé aller jusqu'au terme du championnat même en jouant moins. J'aurais très bien compris qu'on ne compte plus sur un joueur de 39 ans pour la saison suivante et qu'il faut faire place à la jeunesse. La page est tournée.

**3. En tant que joueur, le football te manque-t-il ?**

Oui, beaucoup, la compétition du dimanche après-midi me manque. Je viens d'avoir une proposition pour jouer le second tour. Sur le coup, j'étais emballé mais les jambes ne suivraient plus. J'ai préféré décliner l'offre.

**4. Je t'ai connu comme adversaire il y a une quinzaine d'années. Tu seras sans doute d'accord avec moi si je te dis que sur un terrain de foot tu étais une « teigne », un râleur alors que dans la vie de tous les jours, tu es plutôt du genre jovial. Comment peux-tu expliquer ce contraste de personnage ?**

Je ne sais pas... En fait, j'étais un gaineur. Quand je montais sur le terrain, je donnais tout ce que je pouvais donner. Je donnais... (il avoue) des coups, j'en recevais, je râlais. Mais une fois le match terminé, c'était tout.

**5. Cette saison est ta première saison en tant qu'entraîneur des scolaires « A » à l'US Buvrines. Les commentaires que je perçois à ton sujet sont très élogieux. Je suppose que cela doit te faire plaisir. Content d'entraîner chez nous ?**

Je suis content d'entraîner à l'US Buvrines même si les choses n'évoluent pas toujours comme je le souhaiterais. Ça fait plaisir de savoir que mon travail est apprécié mais je dois dire que c'est plus facile quand on a un bon groupe. Ce qui est le cas. Quand on arrive dans un club, on a quelques appréhensions, mais elles ont vite disparu. Je suis très heureux de mon choix.

**6. Quel bilan tires-tu après ce 1er mini-championnat ?**

J'ai un bon groupe. Indiscutablement, le travail effectué les années précédentes était de qualité.

Au niveau des résultats, nous avons terminé 1er de notre mini-championnat. Je suis très satisfait de l'excellente mentalité.

**7. Apparemment, la nouvelle formule de championnat chez les jeunes est loin de faire l'unanimité. Pour rappel, les équipes jouent un premier championnat (6 équipes), les 3 premiers rencontrent dans des « play-offs » les 3 premiers d'un autre champion-**

**nat . (idem pour les équipes moins bien classées). Quel est ton avis ?**

Au départ, c'était un bon concept mais malheureusement quand une équipe déclare forfait pour toute la saison, il reste trop peu de matchs à jouer. Nous sommes parfois restés 3 semaines sans avoir de match de championnat. Il faut alors trouver des matchs amicaux. Ce système doit être revu.

**8. Quels sont les qualités et les défauts de ton groupe ?**

Je vais commencer par les défauts : il y avait un manque flagrant d'agressivité, il y a aussi un manque de puissance. Aux points de vue qualité, je dirais en premier la mentalité. C'est un groupe très homogène, très réceptif qui a envie d'apprendre avec lequel l'entraîneur trouve facilement de la motivation.

**9. Quels sont tes objectifs dans les prochains mois ?**

D'un point de vue résultats, comme beaucoup de gens dans le club, je souhaiterais que les scolaires évoluent la saison prochaine en semi-provinciaux. On part dans l'inconnue dans ce second tour. A plus long terme, j'espère que l'un ou l'autre arriveront en équipe première dans quelques saisons. La plupart d'entre eux ont en tout cas les qualités pour y arriver.

**10 Notre équipe seniors est en tête à mi-parcours. Viens-tu la voir jouer de temps en temps ?**

Je les ai vus jouer une fois, à Velle-reille. On ne peut pas tirer de conclusions sur un seul match. Mais avec un entrejeu comprenant Lamaurice, Le-comte et Zappala, Buvrines était beaucoup plus fort que son adversaire ce jour-là. Cette année devrait être la bonne mais un championnat est très long...

**11. Un souhait pour 2001 ?**

Etre champion avec les scolaires.

*Interview réalisée le 24/12/2000 par Pascal Vecchiato*



**COUP D'OEIL SUR Noël Pierre-Nicolas**

Catégorie : Minimes

1. Quel est, depuis que tu joues au football, ton plus beau souvenir ?

Le retourné contre Houdeng que mon entraîneur n'a même pas vu. USB - Houdeng 2-1 et l'Euro 2000 avec les minimes.

2. Et ton plus mauvais souvenir ?

Les mauvais perdants de Seneffe qui ont voulu nous frapper car nous étions des préminimes et eux des minimes

3. Quel a été ton entraîneur préféré ?

1. Dominique Lété 2. Olivier Brison

4. Si tu deviens un jour professionnel, dans quelle équipe belge rêverais-tu de jouer ?

Anderlecht ou Charleroi

5. Et dans un pays étranger ?

Manchester ou Juventus

6. Pour quel joueur de football as-tu le plus d'admiration (ton idole) ?

Enzo Scifo

7. Quel est ton chanteur préféré (chanteuse ou groupe) ?

Eifel GS, Manau et Faudel

8. Dans quel stade rêverais-tu de jouer ?

Anderlecht ou Charleroi

9. Quel est ton maillot de football préféré ?

Anderlecht ou Charleroi

10. Autre que le foot, quel est ton sport favori ?

Le mini foot, le tennis et le ping pong

Charleroi

5. Et dans un pays étranger ?

Barcelone ou Ajax

6. Pour quel joueur de football as-tu le plus d'admiration (ton idole) ?

Moi, c'est à dire Zanchetta Nicolas

7. Quel est ton chanteur préféré (chanteuse ou groupe) ?

Rage against the machine

8. Dans quel stade rêverais-tu de jouer ?

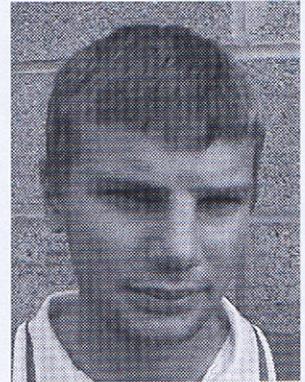
Nou Camp ou Arena

9. Quel est ton maillot de football préféré ?

Celui des Pays-Bas

10. Autre que le foot, quel est ton sport favori ?

Vélo, tennis



Tél : 064/33 46 57  
Fax : 064/36 90 96

- ⇒ Travaux de terrassement
- ⇒ Travaux de pavage
- ⇒ Travaux de démolitions
- ⇒ Location d'engins de terrassement

7, rue des Grands Bureaux  
RESSAIX

**COUP D'OEIL SUR Nicolas Zanchetta**  
Catégorie : Juniors

1. Quel est, depuis que tu joues au football, ton plus beau souvenir ?

C'est une suite de bons moments passés ensemble, que ce soit en match, à l'entraînement et surtout l'après match.

2. Et ton plus mauvais souvenir ?

Lorsque Jérôme Urbain s'est retourné le pied

3. Quel a été ton entraîneur préféré ?

Je m'entends bien avec tout le monde, je n'ai pas de favori

4. Si tu deviens un jour professionnel, dans quelle équipe belge rêverais-tu de jouer ?



*Samuel Raccanelli*



*Thierry Liénard*



*Valentin Deneufbourg*



*Lidwin Mauroy a évolué dans le jeu face à Carnières*



*Maxime Félix*



*Les supporters des Scolaires A*



*Les Scolaires B*



*Fabian Beublet*

**Terrassement - Démolition - Egouttage ...**



**HERMAN & Fils**  
Entreprises

rue de France, 5  
 6567 Morbec-Sainte-Marie

Tél.: 064/77 19 32  
GSM: 0495/43 94 98



## VOUS AVEZ UN PROJET DE VOYAGES ?

Le personnel des agences de voyages

# SECALO TRAVEL

vous informe, vous oriente, vous conseille.

*Pour la réussite de vos vacances,  
nous collaborons avec les meilleurs tours-opérateurs*

Notre particularité ; pour les étudiants, les seniors, les associations, etc...,  
**LES VOYAGES EN GROUPES ET A LA CARTE**

Chez **SECALO TRAVEL**,  
vous pourrez également bénéficier des meilleurs tarifs

**AVION – AUTOCAR – TRAVERSEE MARITIME – LOCATION DE VOITURE**

**AINSI QUE LES DERNIERES OFFRES ET PROMOTIONS DES TOURS-OPERATEURS**

*Pour réaliser votre rêve, informez-vous auprès d'une de nos agences :*

7130 BINCHE - 39, Grand-Place - Tél : 064/33.06.25 - Gérant : Livia Caruana  
7110 BRACQUEGNIES - 27, rue Joseph Wauters - Tél : 064/65.04.80 - Gérant : Angelo Caruana

(A5110)

### COUP D'ŒIL SUR Julien Lobé

Catégorie : Diablotins

1. Quel est, depuis que tu joues au football, ton plus beau souvenir ?

Nous n'avons que des bons souvenirs

2. Et ton plus mauvais souvenir ?

3. Quel a été ton entraîneur préféré ?

Jonathan

4. Si tu deviens un jour professionnel, dans quelle équipe belge rêverais-tu de jouer ?

Standard de Liège

5. Et dans un pays étranger ?

La France

6. Pour quel joueur de football as-tu le plus d'admiration (ton idole) ?

Lukunku

7. Quel est ton chanteur préféré (chanteuse ou groupe) ?

Ricky Martin

8. Dans quel stade rêverais-tu de jouer ?

Standard de Liège

9. Quel est ton maillot de football préféré ?

Rouge et blanc

10. Autre que le foot, quel est ton sport favori ?

Le vélo

porte avec la légende :

A la façon de François Pirette :  
« Arrrrbitre, il m'faut fairrre ! »

### LE JEU DE LA LEGENDE

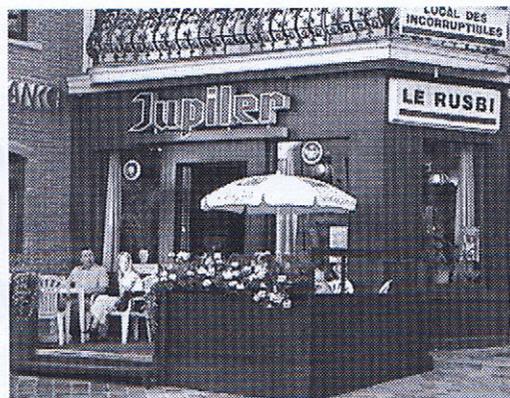
Pas de jeu de la légende ce mois-ci.

Résultat du quatrième jeu de la légende : C'est Michèle Glorieux qui l'em-

# Café le "RUSBI"

Grand Place, 32 - 7130 BINCHE

LOCAL  
DES  
INCORRUPTIBLES



# BRASSERIE CAMUT

**Jupiler**

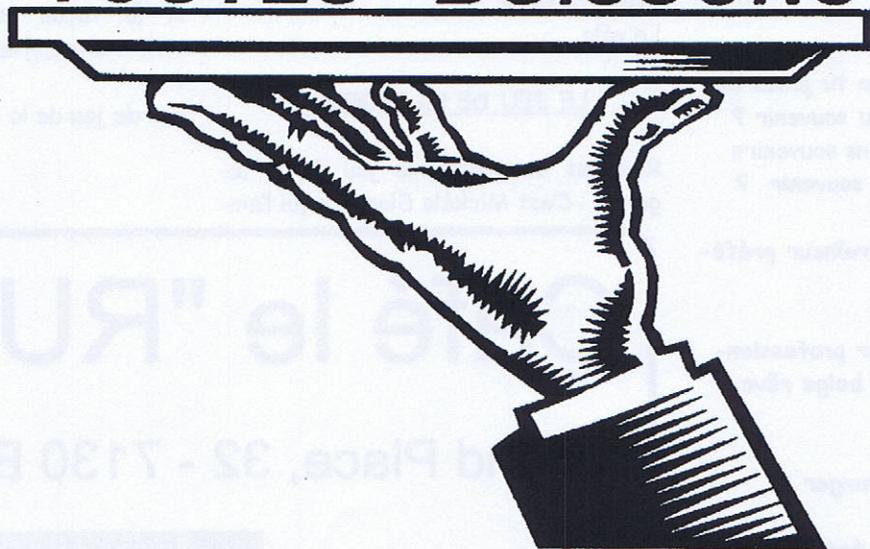
**STELLA  
ARTOIS**

**Leffe**

**Hoegaarden**

**CHAUDFONTAINE**

**VOTRE PARTENAIRE  
TOUTES BOISSONS**



**Rue Albert 1er, 165  
7134 LEVAL TRAHEGNIES**

**(064) 33 12 31**